

B1.12 Aller au théâtre



- Parlez de ce que vous avez vu au théâtre
- Faites la connaissance des acteurs et poètes importants de votre pays d'accueil
- Prévoir une sortie culturelle en soirée

Le comédien	(aktor)	Le chef d'orchestre	(dyrygent)
La salle	(widownia)	Le guitariste	(gitarzysta)
Le rideau	(kurtyna)	Le pianiste	(pianista)
Les coulisses	(kulisy)	Le violoniste	(skrzypek)
La mise en scène	(inscenizacja)	L'organiste	(organista)
Le metteur en scène	(reżyser)	Jouer la pièce	(grać sztukę)
La costumière	(kostiumografka)	Monter sur scène	(wchodzić na scenę)
L'improvisation	(improvizacja)	Applaudir	(klaskać)
La loge	(garderoba)	Faire la queue	(stać w kolejce)
L'orchestre	(orchestra)	Être un succès	(odnieść sukces)
Le groupe de musique	(zespół muzyczny)	Ça te plairait d'aller au théâtre ? (Czy chciałbyś pójść do teatru?)	
Le compositeur	(kompozytor)		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



L'improvisation théâtrale permet de créer **une histoire** à plusieurs. Dès le début, les participants forment **une équipe** et apprennent à **compter sur les autres**. Chacun doit trouver son rôle et **écouter** pour réagir au bon moment. *Si tu prends des risques*, tu peux sortir de ta **zone de confort** et gagner confiance. L'ambiance reste bienveillante : on s'amuse sans jugement.

Improvizacja teatralna pozwala tworzyć historię wspólnie. Już na początku uczestnicy tworzą zespół i uczą się polegać na innych. Każdy musi znaleźć swoją rolę i słuchać, aby zareagować w odpowiednim momencie. Jeśli podejmujesz ryzyko, możesz wyjść ze swojej strefy komfortu i zyskać pewność siebie. Atmosfera pozostaje życzliwa: bawimy się bez oceniania.

1. Quel est l'objectif principal de l'improvisation théâtrale ?
 - a. Faire une critique du spectacle après la représentation
 - b. Répéter une scène classique du répertoire
 - c. Apprendre un texte par cœur avant de monter sur scène
 - d. Construire des histoires ensemble
2. Pourquoi est-il important d'écouter les autres pendant une improvisation ?
 - a. Pour décider qui sera le seul personnage principal
 - b. Pour pouvoir réagir et faire avancer l'histoire
 - c. Pour noter les erreurs de prononciation
 - d. Pour éviter de parler en public

1-d 2-b



2. Gramatyka: Warunek

czas terażniejszy wskazuje na możliwe działanie lub sugestię, natomiast czas przeszły wpływa na terażniejszość lub przeszłość.

1. Aby wyrazić warunek w rzeczywistej sytuacji, używa się: Si + présent de l'indicatif + présent, futur lub impératif.
2. Aby wyrazić warunek w rzeczywistej sytuacji w przeszłości, używa się: Si + passé composé + présent, futur lub impératif.

Structure	Exemple
Présent + présent	Si tu es d'accord, je m'occupe de la mise en scène. <i>(Jeśli się zgadzasz, zajmuję się reżyserią.)</i>
Présent + futur	Si tu viens , nous irons du théâtre. <i>(Jeśli przyjdiesz, pójdziemy do teatru.)</i>
Présent + Impératif	Si tu veux , viens au théâtre avec moi. <i>(Jeśli chcesz, chodź ze mną do teatru.)</i>
Passé composé + présent	Si elle est sortie , elle est fatiguée. <i>(Jeśli wyszła, jest zmęczona.)</i>
Passé composé + impératif	Si vous avez aimé la pièce, venez à la prochaine. <i>(Jeśli podobała się państwu sztuka, przyjdźcie na następną.)</i>
Passé composé + futur	Si tu as acheté des tickets, tu les recevras demain. <i>(Jeśli kupiłeś bilety, otrzymasz je jutro.)</i>

1. Si tu _____ d'accord, je m'occupe de la mise en scène. *(Jeśli się zgadzasz, zajmę się inscenizacją.)*
 a. seras b. est c. sois d. es
2. Si tu _____, nous irons boire un verre après la pièce. *(Jeśli przyjdiesz wystarczająco wcześnie, pójdziemy wypić coś po przedstawieniu.)*
 a. venais assez tôt b. es venu assez tôt c. viens assez tôt
 d. viendras assez tôt

1. es 2. viens assez tôt

Przepisz zwroty (QR: A1+)



1. (Si) Tu es d'accord. Je m'occupe de la réservation des places.

(Jeśli się zgadzasz, zajmę się rezerwacją miejsc.)
2. (Si) Tu viens à la réunion ce soir. Nous irons au théâtre après.

(Jeśli przychodzisz dziś wieczorem na spotkanie, pójdziemy potem do teatru.)
3. (Si) Tu veux m'accompagner. Viens au théâtre avec moi.

(Jeśli chcesz mi towarzyszyć, chodź ze mną do teatru.)

- 1.** *Si tu es d'accord, je m'occupe de la réservation des places.* **2.** *Si tu viens à la réunion ce soir, nous irons au théâtre après.* **3.** *Si tu veux m'accompagner, viens au théâtre avec moi.*

Popraw błęd

1. Si vous avez aimé la pièce, vous reviendrez la semaine prochaine.

Jeśli podobała wam się sztuka, wróćcie w przyszłym tygodniu.

2. Si tu viendras au théâtre, on prend des places.

Jeśli przyjdiesz do teatru, kupimy bilety.

- 1.** *Si vous avez aimé la pièce, revenez la semaine prochaine.* **2.** *Si tu viens au théâtre, on prend des places.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. la mise en scène 1. Si tu arrives tôt, tu feras la queue moins longtemps à l'entrée.
b. réserver 2. Si tu veux des places, tu réserveras en ligne pour la représentation.
c. faire la queue 3. Si tu es d'accord, je m'occupe de l'organisation artistique du spectacle.

a-3 b-2 c-1



2. Ogłoszenie teatru miejskiego: rezerwować i dobrze przygotować wieczór (QR: Audio)



Wypełnij luki: coulisses, mise en scène, réserver, comédiens, metteur en scène, réserver, salle, orchestre

Le théâtre municipal conseille de (1) _____ en ligne les soirs de forte affluence. Vous recevrez un billet électronique ; si vous arrivez en retard, l'accès à la (2) _____ peut être limité jusqu'à la fin d'une scène. La (3) _____ est signée par une équipe invitée, parfois accompagnée d'un (4) _____ en fosse.

Après le spectacle, un court échange est proposé avec le (5) _____ et quelques (6) _____. Le public peut poser des questions sur le travail en (7) _____, les costumes et le rythme de jeu. Si vous avez apprécié la pièce, vous pourrez laisser un avis et (8) _____ votre prochaine soirée : le spectacle pourrait être repris le mois prochain.

Teatr miejski zaleca rezerwację online w wieczory o dużej frekwencji. Otrzymasz bilet elektroniczny; jeśli spóźnisz się, dostęp do sali może być ograniczony do końca sceny. Reżyseria jest dziełem zaproszonego zespołu, czasem z towarzyszeniem orkiestry w fosie.

Po spektaklu proponowana jest krótka rozmowa z reżyserem i kilkoma aktorami. Publiczność może zadawać pytania o pracę za kulisami, kostiumy i tempo gry. Jeśli podobała ci się sztuka, możesz zostawić opinię i zarezerwować kolejny wieczór: spektakl może zostać wznowiony w przyszłym miesiącu.

(1) réserver, (2) salle, (3) mise en scène, (4) orchestre, (5) metteur en scène, (6) comédiens, (7) coulisses, (8) réserver

1. Quelles sont les conséquences possibles si l'on arrive en retard et que propose le théâtre après la représentation pour mieux comprendre la pièce ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. Elle a trouvé que l'attente à l'entrée avait duré longtemps.
2. Le spectacle était traditionnel et sans improvisation.
3. Elle suggère d'aller au théâtre vendredi à la personne qu'elle interpelle.

Prawda Fałsz

-



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Si tu es d'accord, je _____ deux places pour
la pièce de samedi soir. *(Jeśli się zgadzasz, rezerwuję dwa miejsca na sztukę w sobotni wieczór.)*
a. réserves b. réservons c. réserve d. réserverai
 - Si tu veux, nous _____ des billets près de
l'orchestre. *(Jeśli chcesz, zarezerwujemy bilety blisko orkiestry.)*
a. réserverais b. réservons c. réservez d. réserverons
 - À la fin de la répétition, le comédien _____ la
scène principale sans improvisation. *(Na koniec próby aktor gra główną scenę bez improwizacji.)*
a. jouait b. joues c. joue d. jouera
1. réserve 2. réserverons 3. joue

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Sortie théâtre entre collègues

- Nadia**
(collègue): *Ça te plairait d'aller au théâtre jeudi ? J'ai vu qu'au Théâtre de la Ville ils jouent la pièce « Les Fausses Confidences ».*
(Chciałoby ci się pójść do teatru w czwartek? Widziałam, że w Théâtre de la Ville grają sztukę « Les Fausses Confidences ».)
- Thomas**
(collègue): *Pourquoi pas, mais je finis tard. On risque de faire la queue longtemps, non ?*
(Czemu nie, ale kończę późno. Ryzykujemy, że będziemy długo stać w kolejce, prawda?)
- Nadia**
(collègue): *On peut réserver en ligne et arriver vingt minutes avant. J'ai lu que la mise en scène de la metteur en scène Julie Deliquet est très moderne.*
(Możemy zarezerwować online i przyjść dwadzieścia minut wcześniej. Czytałam, że inscenizacja reżyserki Julie Deliquet jest bardzo nowoczesna.)
- Thomas**
(collègue): *Ok. Et il y a de la musique ? J'aime bien quand il y a un petit groupe de musique ou un orchestre.*
(Ok. A jest muzyka? Lubię, kiedy jest mały zespół muzyczny albo orkiestra.)
- Nadia**
(collègue): *Oui, un compositeur a prévu des passages avec un violoniste et un pianiste. Si c'est un succès, on applaudit et on va prendre un verre après ?*
(Tak, kompozytor przewidział fragmenty ze skrzypkiem i pianistą. Jeśli to będzie sukces, to bijemy brawo i pójdziemy potem na drinka?)

- Pourquoi Nadia hésite au début et qu'est-ce qui la rassure ensuite ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

J'ai eu l'occasion de... et j'ai trouvé que... / Ce qui m'a surtout plu, c'est... / On pourrait aller au théâtre puis...



1. Parlez d'une pièce ou d'un spectacle que vous avez vu récemment : où c'était et qu'est-ce qui vous a le plus marqué (la mise en scène, les comédiens, la musique) ?

2. Vous souhaitez organiser une soirée au théâtre avec des collègues ou des amis : quel type de spectacle choisissez-vous et comment vous organisez-vous pour réserver (horaire, places, budget) ?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut ! C'était super de te voir hier au théâtre.

Alors, tu as pensé quoi de la **mise en scène** ? Moi, j'ai adoré les acteurs, surtout le **comédien** principal, mais j'ai trouvé le début un peu lent. À la fin, toute la **salle** a **applaudi** !

Ça te plairait d'y retourner samedi ? Il y a une autre pièce, et mon collègue dit que c'est un vrai **succès**. Si tu es partant(e), je peux regarder les places ce soir. Tu préfères plutôt balcon ou près de la scène ?

Camille



Napisz odpowiednią odpowiedź: *J'ai bien aimé..., mais... / Si tu veux, on peut... / Tu préfères qu'on réserve... ou... ?*

Ważne czasowniki

Réserver (zarezerwować)

Jouer (grać)

	Futur simple	Present
je/j'	réserverai	joue
tu	réserveras	joues
il/elle/on	réservera	joue
nous	réserverons	jouons
vous	réserverez	jouez
ils/elles	réserveront	jouent